

Protokół

Spotkanie partnerskie „Otwarte drzwi Europy” (ODE) w Alicante
26-30 kwietnia 2006.

Uczestnicy:

Alicante: Jose Luis Casal, Anamaria Fernandez, Juan Gimeno, Virginia Gomis, Maria Luisa Mataix, Victoria Orenes, Marisa Rubio, Nuria Ruiz

Łódź: Brygida Butrymowicz, Zofia Długosz, Zofia Barbara Helka, Euzebiusz Korabiewski, Mirosław Marcinkowski, Elżbieta Witkowska-Polanczyk, Roma Szczocarz, Aleksandra Swierblewska, Jadwiga Weigt, Maria Zaborowska

Lublin: Zofia Zaorska, Malgorzata Stanowska, Wanda Jaskiewicz, Maria Mincewicz, Jadwiga Nowicka, Halina Oleksa, Elżbieta Misztal, Grazyna Pawlowska, Anna Ginko-Furmanik, Kazimiera Osik, Wanda Korsak, Joanna Sieklucka

Ulm: Doris Becker, Jutta Benz, Hannelore Bürgers, Hanns Hanagarth, Sybille Kempf-Scheffold, Gabriela Körting, Hanna Müller, Lilo Nold, Eliana Pes, Marlis Schabacker-Bock, Carmen Stadelhofer, Paula Schweinberger, Agate Wende

Vicenza: Maria Stella Colza Fiorentino, Liliana Occasi Sposetti, Jeannet Anne Lengkeek, Pia Madeleine Marty

Informacje ogólne

Spotkanie w Alicante stwarzało szerokie możliwości dla nawiązania kontaktów osobistych. Program ramowy dawał szansę na poznanie życia społeczności lokalnej.

Istotnym punktem była prezentacja opracowanych materiałów. To daje podstawy do rozważań nad ich wyborem i formą ich prezentacji w Internecie.

Prezentowane materiały dotyczyły wielu zagadnień a ich prezentacja była zróżnicowana.

Wszystkie zawierały ważne i interesujące informacje o życiu w poszczególnych krajach. W poszczególnych przypadkach uwypuklano inne punkty ciężkości.

Ogólnie zdecydowano się na krótkie teksty i obszerny materiał ilustracyjny, częściowo przedstawiony graficznie z poczuciem humoru i na wysokim poziomie. Ten sposób prezentacji uznać można za właściwy dla Internetu. Chociaż uwzględnić należy jeszcze kilka technicznych spraw (np. czy powerpoint czy html).

Zgodnie z ustaleniami poszczególne grupy przygotowały pytania dotyczące własnych krajów (quizey).

Zdjęcia, które wykonano w Łodzi dla opisu sytuacji dnia codziennego, jako przykład, który mogą służyć także innym krajom partnerskim.

Przebieg dnia

Środa 26.04.06

Kolacja w hotelu

Czwartek 27.04.06

Wycieczka do Orihueła – zwiedzanie muzeów i kościołów

Fotografowanie: budynki i roślinność

Piątek 28.04.06

Prezentacja komputerowa wyników prac poszczególnych grup od ostatniego spotkania w Łodzi.

1. Ogólne informacje z poszczególnych krajów dotyczące zachowań ludzi w życiu codziennym. Grupy opracowały materiały do następujących tematów:

Łódź	gesty święta rodzinne formy grzecznościowe quiz na temat kraju
Lublin	gra niewerbalna dwie piosenki czas wolny życie codziennego starsi ludzie formy grzecznościowe

Alicante	quiz o kraju piosenka tradycje formy grzecznościowe taniec
-----------------	--

Ulm	życie w Niemczech quiz o kraju pieśń urodzinowa
------------	---

2. Opracowanie materiałów sporządzonych w partnerskim spotkaniu w Łodzi według słów-kluczy do tematów komunikacja, zakupy, pieniądze, środki komunikacji miejskiej.

Alicante	Opracowanie materiałów na bazie zdjęć z Łodzi (w/g tematów poruszanych w Łodzi) – wersje odpowiednie dla każdego kraju.
-----------------	---

Prezentacje grupy narodowej do następujących tematów:

środki komunikacji: komunikacja miejska, autobus, pociąg
zakupy: artykuły spożywcze, odzież, owoce
życie w Hiszpanii
formy pozdrowień
typowe: podpisy czasem po hiszpańsku, czasem po katalońsku

Ulm	Opracowanie materiałów na bazie zdjęć z Łodzi (w/g tematów poruszanych w Łodzi) – <u>propozycja dla potrzeb międzynarodowej prezentacji:</u> zwroty klucze i słowa klucze w angielskim, polskim, hiszpańskim i niemieckim (w/g systemu oznaczenia kolorami) z dodatkiem ilustracji typowych dla danego kraju.
------------	---

Prezentacja dla danego kraju tych samych tematów jak ustalono w Łodzi:

komunikacja
zakupy
komunikacja miejska
gastronomia
pieniądze

Włochy

Prezentacja dla danego kraju dla tych samych tematów jak ustalono w Łodzi:

zakupy (obuwie)
pieniądze
komunikacja (kart telefoniczne, kafejka internetowa-1godz. 3 euro)
komunikacja miejska
restauracja

Lublin

Prezentacja dla danego kraju dla tematów:

życie codzienne seniorów w Lublinie
gesty
maniery
pozdrowienia
jedzenie
święta rodzinne
zajęcia na uniwersytecie
prezenty z różnych okazji

Sobota 29.04.06

1. Sprawozdanie z pobytu seniorów z Łodzi

Seniorzy z Łodzi zdawali sprawozdanie ze swojego pięciodniowego pobytu w Ulm na zajęciach Akademii Wiosennej. Ich uwagi i doświadczenia wzbudziły wielkie zainteresowanie uczestników i pokazały, jak ważne są takie podróże. Tu można było zobaczyć jak można w obcym kraju zbierać doświadczenia. Narodziły się kontakty formułowano zaproszenia, wymienia się e-maile.

2. Objasnienie gry planszowej stworzonej przez grupę lubelską i gra w czterech mniejszych grupach

3. Prezentacja nowo utworzonej strony internetowej ODE

4. Opracowanie zadań dla wszystkich grup:

- ☞ przejrzenie wszystkich fotografii
- ☞ każda grupa sprawdza poprawność tekstów we własnym języku
- ☞ sprawdzanie czy każdy tekst jest w pięciu językach

Których tematów brakuje? Wymieniono:

apteka
pytanie o toaletę
zachowanie się w razie wypadku

pytania o dworzec, jak się tam dostać
taxi

Ustalono, że dobrze by było opracować struktury dalszego kształcenia seniorów we wszystkich czterech krajach.

Powinno się opracować ulotkę informacyjną do projektu.

5. **Wspólne śpiewanie piosenek w różnych językach** – urodzinowe i ludowe
6. **Zadania do następnego spotkania:**

Rozwinąć opracowanie materiałów
Słowa kluczowe do poszczególnych zakresów i nauczyć się w trzech językach wybranej piosenki.

Wieczorem – uroczyste zakończenie spotkanie partnerskiego połączonego z programem muzycznym.

Spotkanie koordynatorów w sobotę, godz. 13-15

Omówiono niektóre standardy dla prezentacji materiałów w internecie.

Teksty muszą być krótkie
Wspólne formy prezentacji:
np.: krótkie wprowadzenie (ustalić liczbę wierszy)
dostosować pytania do standardów we wszystkich pięciu językach, dla każdego języka uwzględnić odpowiedni kolor
hasła
serie obrazów
słowa kluczowe
WSZYSTKO PRZEDSTAWIĆ W HTML

Przykłady dla jasnego uporządkowania wewnątrz rubryk:

uroczystości podzielić na „narodowe”, „lokalne”, „regionalne”, „rodzinne”
święta podzielić na „narodowe” i „lokalne”

Gesty tylko 10 najważniejszych sfotografować i objaśnić
Opracować międzynarodowy folder. Przykładem narodowego folderu jest propozycja grupy z Alicante.

Myśleć o opracowaniu raportu końcowego

Następne spotkanie partnerskie:

Zakładając akceptację Agencji Narodowych planuje się następne spotkanie w Vicenzy.
Spotkanie końcowe – Łódź. Oba spotkania powinny być powiązane z wymianą doświadczeń polegających na próbach spożytkowania materiałów i z pracą w zespołach złożonych z różnonarodowych członków.

